



Приветствие Президента Финляндии участникам Конгресса породненных городов России и Финляндии, проводимого 22–24 мая 2017 года
Уважаемые участники 5-го конгресса породненных городов России и Финляндии!

Я рад поприветствовать и поздравить всех участников и организаторов конгресса породненных городов.

Мы живем в эпоху постоянных общественных изменений, как на уровне отдельных наций, так и на глобальном уровне. В такой ситуации важно ценить долговечное сотрудничество. Такое сотрудничество между породненными муниципалитетами и городами осуществляется в течение десятилетий.

И в этот раз на конгрессе породненных городов будут обсуждаться важные для всех темы: культурная и гражданская деятельность; продвижение делового сотрудничества; вопросы охраны окружающей среды. Все эти темы являются актуальными также в более широком контексте российско-финляндского сотрудничества.

Побратимские отношения между муниципалитетами России и Финляндии развивались в течение многих лет и обрели формат многосторонней практической деятельности. Принимающий участников город Турку — отличный пример долгих, многопрофильных и обогащающих жизнь горожан побратимских отношений с городом Санкт-Петербургом. Активное сотрудничество продолжается уже 64 года.

Сотрудничество между муниципалитетами-побратимами сегодня сильно отличается от обмена одними лишь официальными делегациями, как было в прежние времена. Тем не менее, даже сегодня их отношения способствуют установлению контактов с различными действующими сторонами и компаниями. Важную роль играют также, и особенно, отдельные жители муниципалитетов и их прямые контакты через границу. Трансграничные контакты на уровне руководителей и жителей муниципалитетов доставляют радость и приносят пользу каждой стороне.

Желаю всем участникам вдохновляющих бесед и успехов в дальнейшем сотрудничестве!

A handwritten signature in black ink, reading "Sauli Niinistö".

Саули Нийнистё
Президент Финляндской Республики